

CHAPITRE VI. — *Durée de la convention*

Art. 13. La convention est conclue jusqu'au 31 décembre 1995. Si la commission paritaire considère que les mesures prises évoluent positivement, elles pourraient être reconduites jusqu'au 30 septembre 1997 au plus tard.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 juin 1995,

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

HOOFDSTUK VI. — *Duur van de overeenkomst*

Art. 13. De overeenkomst wordt afgesloten tot 31 december 1995. Indien het paritair comité vaststelt dat de beschikkingen positief evolueren, kunnen zij tot 30 september 1997 ten laatste verlengd worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 juni 1995.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 95 — 2056

[S-Mac — 12456]

23 JUIN 1995. — Arrêté royal assimilant certains jeunes occupés chez un employeur qui change de statut aux jeunes visés aux articles 2 et 4 de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes notamment les articles 2 et 4 ;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 9 juin 1995 ;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15 ;

Vu l'urgence ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989 ;

Vu l'urgence ;

Considérant qu'il convient d'assimiler sans délai les jeunes occupés par un employeur qui change de statut juridique aux jeunes qui peuvent bénéficier du plan d'embauche des jeunes afin de faciliter leur insertion sur le marché du travail ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Lorsqu'un employeur, personne morale, succède à un employeur, personne physique, les travailleurs dont l'occupation par cet employeur, personne physique, a donné lieu à la dispense visée aux articles 2 et 4 de la loi du 23 juillet 1993, portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, sont assimilés pour la période de dispense restante, à compter de l'engagement initial, aux jeunes visés à l'article 2, § 1er, alinéa 2, et à l'article 4, § 1er, alinéa 3, de la loi du 23 juillet 1993 précitée, à condition que :

1° les conditions de la dispense soient respectées par la personne physique et par la personne morale ;

2° l'employeur, personne morale, prouve lors de la première déclaration de sécurité sociale pour laquelle il invoque la dispense, que tant la personne physique précédente que la personne morale exploite la même unité technique d'exploitation au sens de l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

(1) Référence au *Moniteur belge*

Loi du 23 juillet 1993, *Moniteur belge* du 6 août 1993.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 95 — 2056

[S-Mac — 12456]

23 JUNI 1995. — Koninklijk besluit tot gelijkstelling van sommige jongeren tewerkgesteld bij een werkgever die van statuut verandert, met de jongeren bedoeld in de artikelen 2 en 4 van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op de artikelen 2 en 4 ;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 9 juni 1995 ;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15 ;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989 ;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ;

Overwegende dat jongeren die tewerkgesteld worden door een werkgever die van juridisch statuut verandert, zonder uitstel dienen gelijkgesteld te worden met de jongeren die kunnen genieten van het jongerenbanenplan, om zo hun opname in de arbeidsmarkt te vergemakkelijken ;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wanneer een werkgever, rechtspersoon, een werkgever, natuurlijk persoon, opvolgt, worden de werknemers waarvan de tewerkstelling door de werkgever, natuurlijk persoon, aanleiding gaf tot de vrijstelling bedoeld in de artikelen 2 en 4 van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, gelijkgesteld voor de verdere duur van de vrijstellingsperiode, te rekenen vanaf de oorspronkelijke indienstneming, met de jongeren bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, en in artikel 4, § 1, derde lid, van de voormelde wet van 23 juli 1993, op voorwaarde dat :

1° de voorwaarden van de vrijstelling nageleefd worden door de natuurlijke persoon en door de rechtspersoon ;

2° de werkgever, rechtspersoon, bij de eerste sociale zekerheidsaangifte waarbij hij de vrijstelling inroept, bewijst dat zowel de natuurlijke persoon als de rechtspersoon dezelfde technische bedrijfseenheid uitbaten in de zin van artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 23 juli 1993, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1993.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1995.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 juin 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1995.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 juni 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 95 - 2057

6 AVRIL 1995. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 février 1966 fixant la composition du Comité de gestion, l'organisation et les règles de fonctionnement de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 14 février 1966 fixant la composition du Comité de gestion, l'organisation et les règles de fonctionnement de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, notamment l'article 2;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, donné le 7 décembre 1994;

Vu l'avis du Comité de gestion de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans retard les mesures nécessaires pour adapter le ressort territorial des offices régionaux de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité aux modifications apportées à la Constitution et qui entrent en vigueur le 1er janvier 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 14 février 1966 fixant la composition du Comité de gestion, l'organisation et les règles de fonctionnement de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. En application des dispositions de l'article 5, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il est institué un office régional dans chacune des provinces du pays. Le ressort territorial de ces offices régionaux correspond aux limites desdites provinces.

Toutefois en ce qui concerne :

1° la province de Liège, deux offices régionaux sont institués, l'un ayant son siège à Liège, l'autre à Eupen. Le ressort territorial de l'Office régional ayant son siège administratif à Eupen comprend les communes et villes des cantons d'Eupen, Malmedy et Saint-Vith, ainsi que les communes de Baelen, Plombières et Welkenraedt. Le ressort territorial de l'Office régional ayant son siège administratif à Liège comprend les autres communes et villes de la province de Liège;

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 95 - 2057

6 APRIL 1995. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 februari 1966 tot vaststelling van de samenstelling van het Beheerscomité, de organisatie en de werkingsregelen van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 februari 1966 tot vaststelling van de samenstelling van het Beheerscomité, de organisatie en de werkingsregelen van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Basisoverlegcomité van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 7 december 1994;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijld de nodige maatregelen te treffen om het ambtsgebied van de gewestelijke diensten van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering aan te passen aan de wijzigingen aangebracht in de Grondwet en die in werking treden op 1 januari 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 februari 1966 tot vaststelling van de samenstelling van het Beheerscomité, de organisatie en de werkingsregelen van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. Met toepassing van de bepalingen van artikel 5, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt in elke provincie van het land een gewestelijke dienst ingesteld. Het ambtsgebied van deze gewestelijke diensten stemt overeen met de grenzen van voormelde provincies.

Wat betreft evenwel :

1° de provincie Luik worden twee gewestelijke diensten ingesteld, één met administratieve zetel te Luik, de andere te Eupen. Het ambtsgebied van de gewestelijke dienst met administratieve zetel te Eupen omvat de gemeenten en steden van de kantons Eupen, Malmedy en St-Vith, alsook de gemeenten Baelen, Plombières en Welkenraedt. Het ambtsgebied van de gewestelijke dienst met administratieve zetel te Luik omvat de andere gemeenten en steden van de provincie Luik;